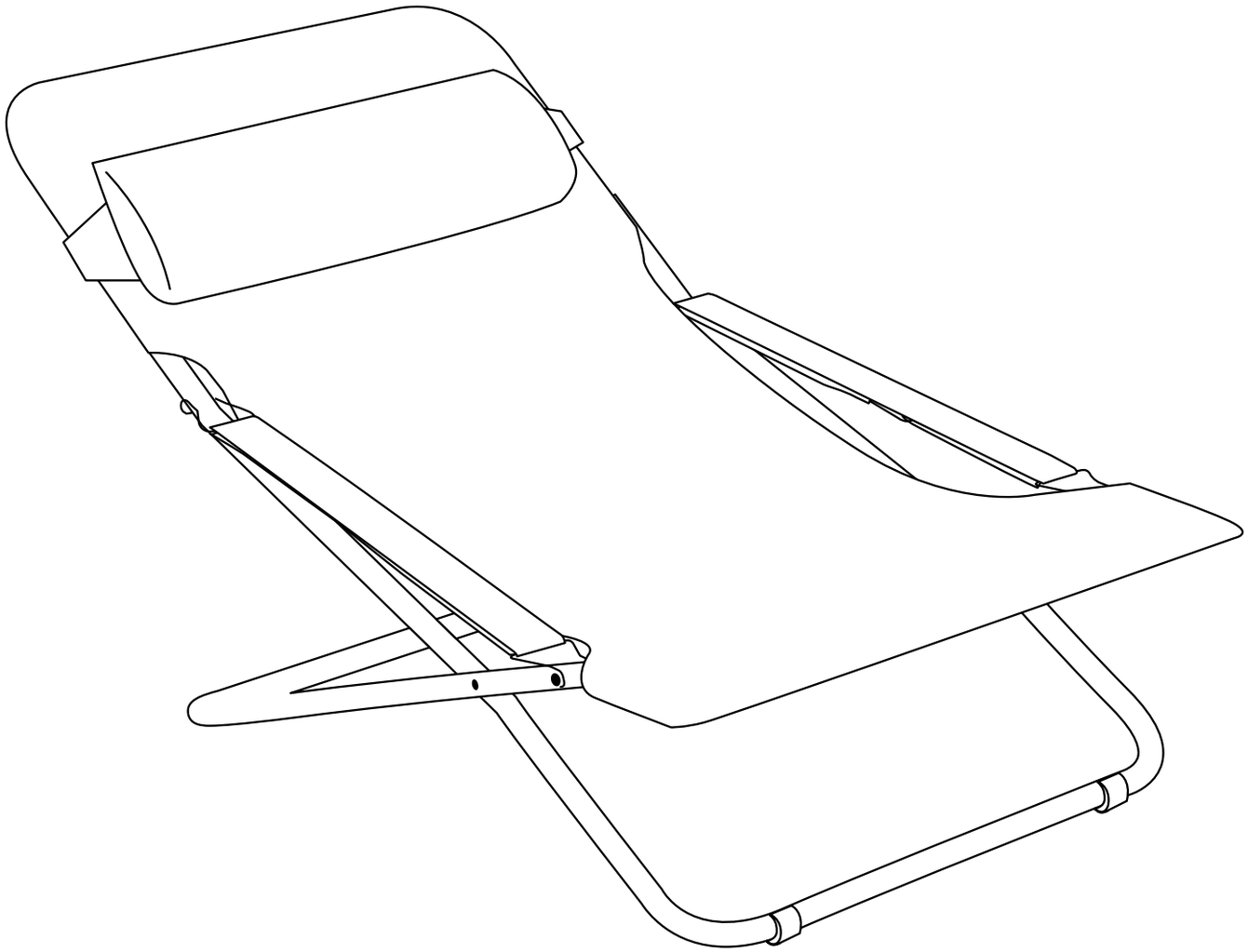
Lafuma®



Ce produit est destiné à un usage domestique
This product is designed for domestic use
Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt

IMPORTANT : À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCES. À LIRE ATTENTIVEMENT.

IMPORTANT: KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE READ CAREFULLY.

WICHTIG: BITTE DIESE ANLEITUNG FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFHEBEN UND SIE AUFMERKSAM LESEN.

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik
Questo apparecchio è destinato a un utilizzo domestico
Este producto está destinado a un uso doméstico

BELANGRIJK: TE BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK. AANDACHTIG LEZEN.

IMPORTANTE: DA CONSERVARE PER ESIGENZE FUTURE DI RIFERMENTO. DA LEGGERE ATTENTAMENTE.

IMPORTANTE: CONSÉRVERSE PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA. LÉASE ATENTAMENTE.

Este produto foi concebido para uso doméstico
Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug
Dette produktet er beregnet for husholdningsbruk
Denna produkt är avsedd för hushållsbruk
Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego
Цей продукт призначений для домашнього використання
Tento výrobek je určen pro domácí použití

IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERÊNCIAS. LEIA ATENTAMENTE.

VIGTIGT: OPBEVAR DENNE MANUAL TIL FREMTIDIG REFERENCE. LÆS DEN OMHYGGELIGT.

VIKTIG: TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG REFERANSE. LES NØYE.

VIKTIGT: SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÄS NOGGRANT.

WAŻNE: ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

ВАЖЛИВО:ЗБЕРЕЖІТЬЦЕЙПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ.

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POTŘEBU. PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE.

FR - Instructions d'entretien / maintenance

Nettoyage de la structure: nettoyer régulièrement à l'eau savonneuse à l'aide d'une éponge, **coté non abrasif**. Pour la toile, nous vous conseillons d'utiliser le **Nettoyant - Détachant Toiles & Textiles LAFUMA MOBILIER**. Afin de prolonger la durée de vie du produit, nous vous recommandons de protéger votre mobilier lorsque vous ne l'utilisez pas.

EN - Care/maintenance instructions

Cleaning frame : clean regularly with soapy water, using the **non-abrasive side** of a sponge. For the canvas, we recommend using **LAFUMA MOBILIER Fabric Stain Remover**. In order to prolong the lifespan of the product, we recommend you protect your furniture when it is not in use.

DE - Anweisungen zur Pflege / Instandhaltung

Reingung des Gestells: Regelmäßig mit Seifenwasser und einem Schwamm reinigen, der nicht scheuert. Für den Bezug empfehlen wir den **LAFUMA MOBILIER Fleckenentferner für Bezüge & Textilien**. Um die Lebensdauer des Produktes zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, Ihre Möbel zu schützen, wenn Sie sie nicht benutzen.

NL - Onderhoudsinstructies

Het reinigen van het frame: Maak regelmatig schoon met zeepwater en een spons **(gebruik de niet-schurende kant)**. Voor de doek adviseren wij het gebruik van **LAFUMA MOBILIER vlekkenreiniger voor doeken & textile.** Om de levensduur van het product te verlengen, raden wij u aan uw meubelen te beschermen wanneer ze niet worden gebruikt.

IT - Istruzioni per la cura / manutenzione

Pulizia della struttura: pulire regolarmente con acqua e sapone utilizzando una spugna **dal lato non abrasivo**. Per la tela, si consiglia di utilizzare lo **detergente smacchiatore per tele e tessuti LAFUMA MOBILIER**. Per prolungare la durata di vita del prodotto, vi consigliamo quindi di proteggere il vostro mobile se non lo utilizzate.

ES - Instrucciones de mantenimiento

Limpieza de la estructura: limpiar, de manera regular, con agua y jabón y con la ayuda de una esponja, **por el lado no abrasivo**. Para la tela, recomendamos utilizar el **limpiador quitamanchas textil LAFUMA MOBILIER.** Con el fin de prolongar la vida útil del producto, le aconsejamos que proteja el mobiliario cuando no vaya a usarlo.

PT – Instruções de cuidados / manutenção
Limpeza da estrutura: Limpar regularmente com água e sabão, utilizando o lado não abrasivo de uma esponja. Para o tecido, recomendamos o uso do tira-nódoas para tecidos da LAFUMA MOBILIER. Para prolongar a vida útil do produto, recomendamos que proteja o mobiliário quando não estiver a utilizá-lo.

DA – Pleje-/vedligeholdelsesinstruktioner
Rengøring af stel: Rengør regelmæssigt med sæbevand og brug den ikke-slibende side af en svamp. Til stoffet anbefaler vi LAFUMA MOBILIER pletfjerner til stof og tekstil. For at forlænge produktets levetid anbefaler vi, at du beskytter møblerne, når de ikke er i brug.

NO – Instruksjoner for pleie / vedlikehold
Rengjøring av rammen: Rengjør jevnlig med såpevann og bruk den ikke-slipende siden av en svamp. For duken anbefaler vi LAFUMA MOBILIER flekkfjerner for tekstiler. For å forlenge produktets levetid anbefaler vi at beskytte møblene når de ikke er i bruk.

SV – Skötsel- / underhållsinstruktioner
Rengöring av stommen: Rengör regelbundet med såpvatten och använd den icke-slipande sidan av en svamp. För tyget rekommenderar vi

LAFUMA MOBILIER fläckborttagare för tyg och textilier. För att förlänga produktens livslängd rekommenderar vi att skydda möblerna när de inte används.

PL – Instrukcje pielęgnacji / konserwacji

Czyszczenie stelaża: Czyścić regularnie wodą z mydłem, używają c gą bki od strony nieściernej. Do tkaniny zalecamy użycie odplamiacza do tkanin LAFUMA MOBILIER. Aby przedłużyć żywotność produktu, zalecamy chronić meble, gdy nie są używane.

UK – Інструкції з догляду / обслуговування

Очищення каркасу: Регулярно очищайте мильною водою, використовуючи не абразивний бік губки. Для тканини рекомендуємо використовувати засіб для виведення плям LAFUMA MOBILIER. Щоб продовжити термін служби виробу, радимо захищати меблі, коли вони не використовуються.

CZ – Pokyny k údržbě / čištění

Čištění konstrukce: Pravidelně čistěte mýdlovou vodou pomocí houbičky, nepoužívejte abrazivní stranu. Na látku doporučujeme použít čistič a odstraňovač skvrn na textil LAFUMA MOBILIER. Aby se prodloužila životnost výrobku, doporučujeme nábytek chránit, když jej nepoužíváte.

FR – Positionner de manière stable sur un sol plan.

EN – To be placed in a stable position on level ground.

DE – Stabil auf ebenem Boden positionieren.

NL – Stabiele plaatsing op een vlakke ondergrond.

IT – Posizionamento stabile su una superficie piana.

ES – Colocar de manera estable sobre una superficie plana.

PT – Colocar de forma estável sobre uma superfície plana.

DA – Placeres stabilt på et plant underlag.

NO – Plasseres stabilt på et jevnt underlag.

SV – Placeras stabilt på en plan yta.

PL – Ustawić stabilnie na równej powierzchni.

UK – Встановлювати стійко на рівну поверхню.

CZ – Umístit stabilně na rovný povrch.

FR – Attention aux risques de cisaillement et de pincement en cours d'installation.

EN – Beware of shearing and pinching hazards during installation.

DE – Vorsicht vor Schnitt- und Klemmgefahren bei der Montage / beim Aufstellen.

NL – Let tijdens de montage op het risico op afknelling en beknelling.

IT – Attenzione al rischio di taglio e pizzicamento durante l'installazione

ES – Atención: riesgo de corte y de aprisionamiento durante la instalación.

PT – Atenção ao risco de corte e de esmagamento durante a instalação.

DA – Pas på risiko for klemning og snit under installationen.

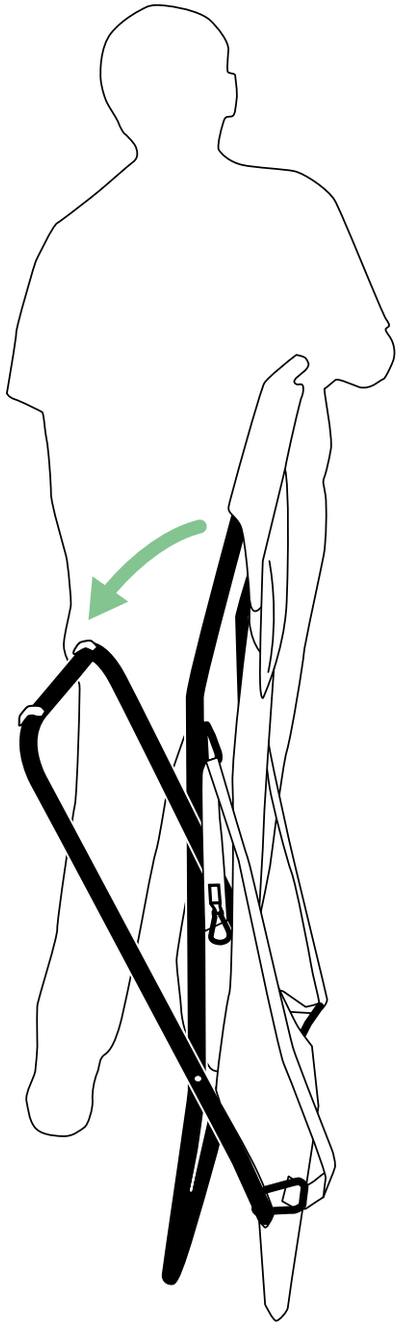
NO – Vær oppmerksom på fare for klemming og kuttskader under montering.

SV – Observera risk för kläm- och skärskador vid installation.

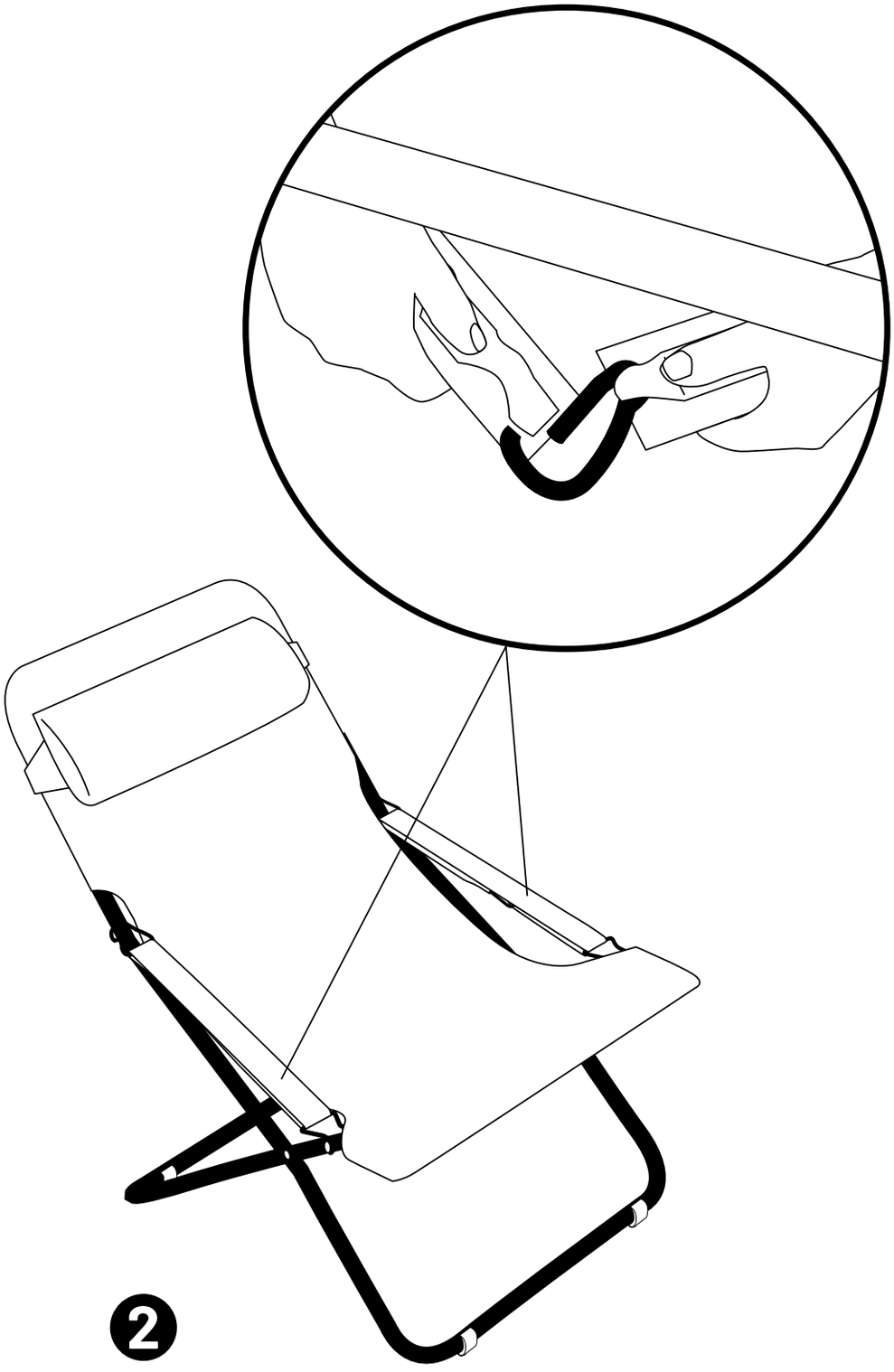
PL – Uwaga: ryzyko skaleczenia i przycięcia podczas montażu.

UK – Увага: ризик порізів та защемлення під час встановлення.

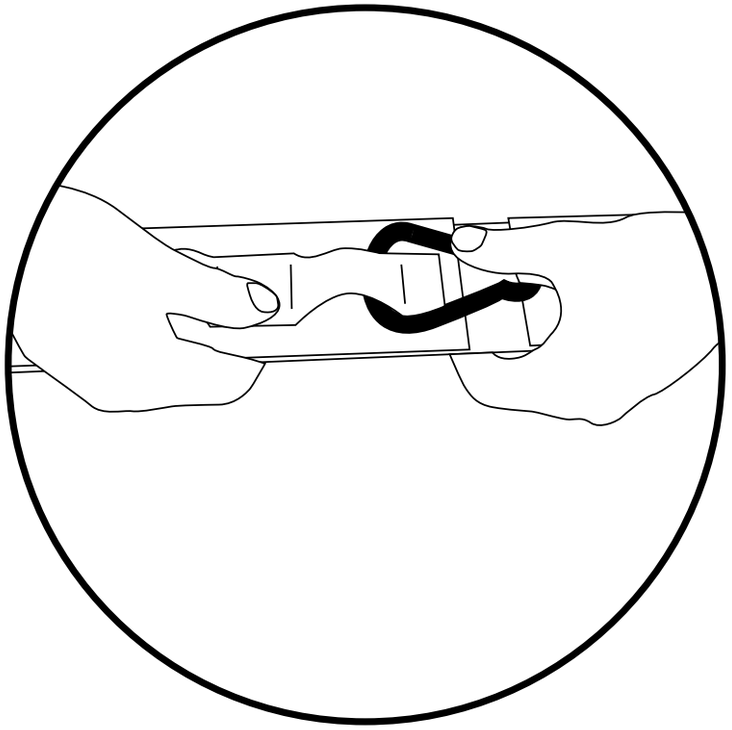
CZ – Pozor na riziko pořezání a skřípnutí během instalace.

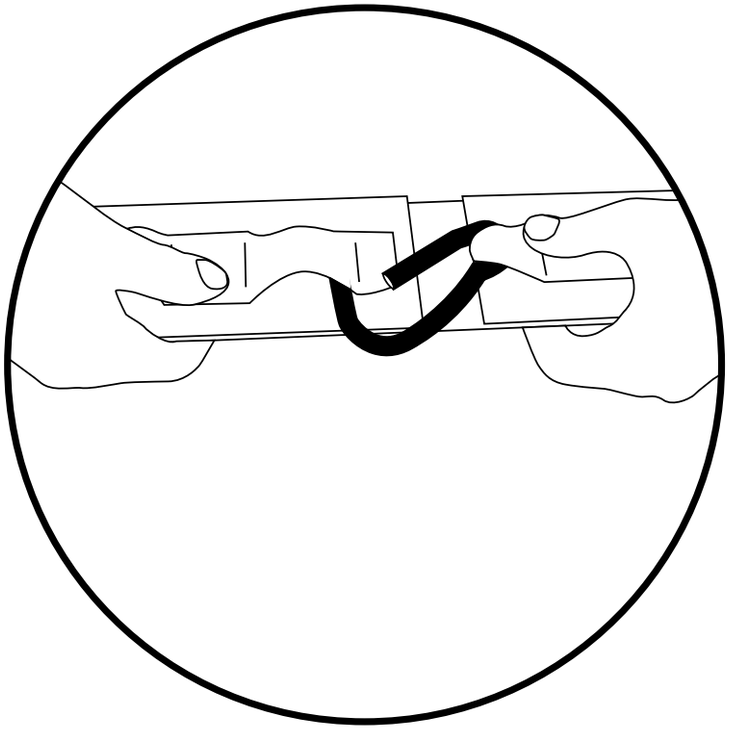


1

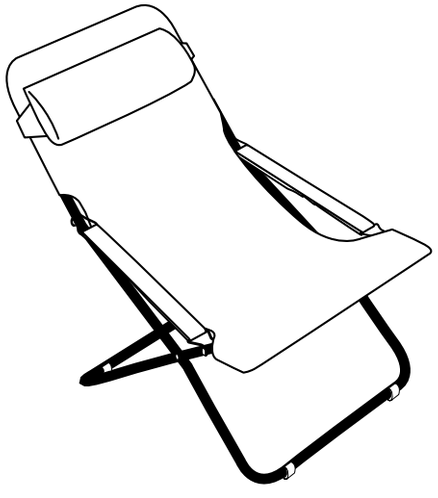


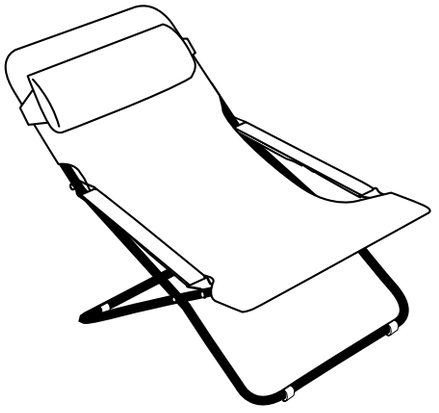
2

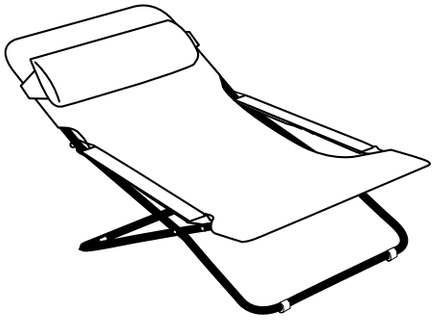




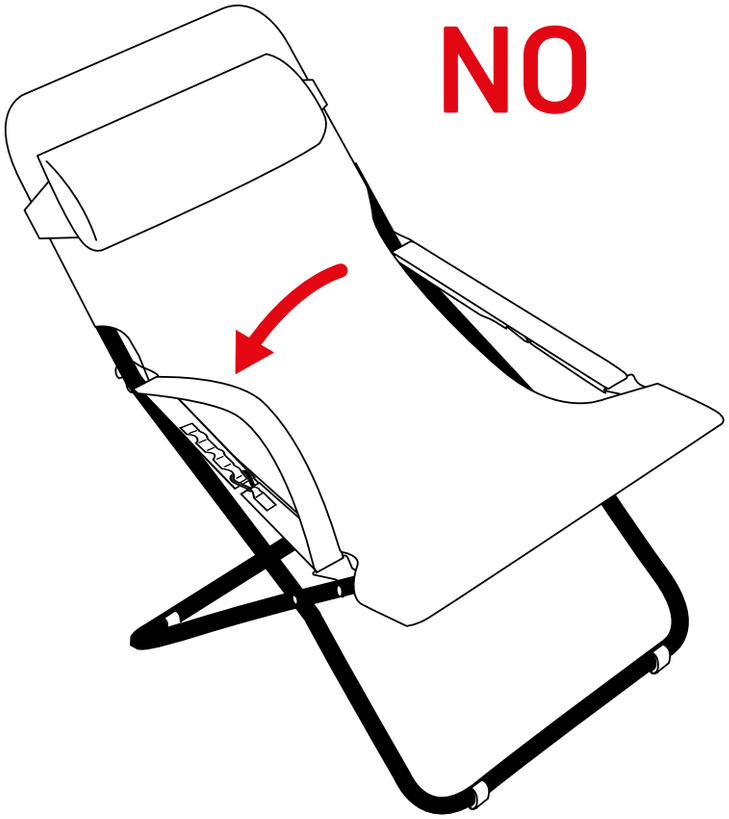
3 positions







NO



OK

Digitalize este código QR para consultar o manual do seu produto

Scan denne QR-kode for at se brugervejledningen til dit produkt

Skann denne QR-koden for å se brukerveiledningen for produktet ditt

Skanna den här QR-koden för att se produktens bruksanvisning

Zeskanuj ten kod QR, aby zobaczyć instrukcję obsługi swojego produktu

Скануйте цей QR-код, щоб переглянути інструкцію до вашого продукту

Naskenujte tento QR kód pro zobrazení návodu k vašemu produktu

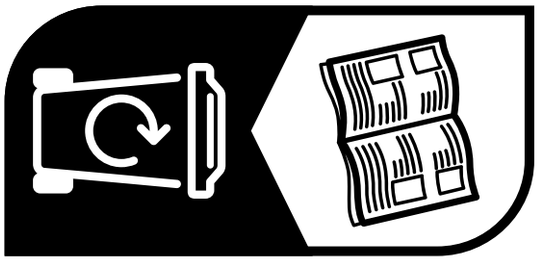
Lafuma®

262002

6 rue Victor Lafuma
26140 ANNEYRON - FRANCE
Tel +33 (0) 4 75 31 31 31

Made in France

www.lafuma-mobilier.com



https://quefairedemesdechets.fr